

# Determinazione del detentore del controllo



su persone giuridiche e società di persone  
attive sul piano operativo e non quotate in borsa

Formulario K

Data \_\_\_\_\_

Contratto leasing \_\_\_\_\_

Assuntore leasing

Numero del locatario \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Società di leasing

AMAG Leasing SA

Alte Steinhäuserstrasse 12

6330 Cham

www.amag-leasing.ch

CHE-107.994.662 IVA

Con il presente, la parte contraente dichiara (spuntare la casella pertinente; A, B o C):

- A**  di essere esso stesso quotato a una borsa nazionale o estera o di essere controllato a maggioranza da una tale società e che, in caso di quotazione a una borsa estera, le disposizioni in materia di negoziazione in borsa siano equiparabili alle disposizioni svizzere con riferimento agli obblighi di dichiarazione, e che nel caso della società quotata in borsa si tratta della società seguente:

Azienda (in stampatello) \_\_\_\_\_ Paese \_\_\_\_\_

In tal caso, la preghiamo unicamente di apporre la data e la sua firma sul presente formulario K.

- B**  che l'avente diritto economico ai valori patrimoniali utilizzati per il pagamento delle rate di leasing, eventuali pagamenti straordinari e altri crediti basati sul contratto di leasing coincide con una terza persona (diversa dall'assuntore del leasing), e che esso detiene tali valori patrimoniali a titolo fiduciario. In tal caso, la preghiamo unicamente di apporre la data e la sua firma sul presente formulario K e di contattare il nostro reparto responsabile della legge sul riciclaggio di denaro (gwg@amag.ch), il quale le invierà un formulario corrispondente per l'accertamento dell'avente diritto economico.

- C**  che l'avente diritto economico ai valori patrimoniali utilizzati per il pagamento delle rate di leasing, eventuali pagamenti straordinari e altri crediti basati sul contratto di leasing coincide con la sua persona e (spuntare solo una risposta pertinente e in aggiunta indicare i dati personali)

che la/e persona/e riportata/e di seguito detiene/detengono quote (quote di capitale o dei diritti di voto) pari o superiori al 25% nel contraente;

oppure  qualora non possano essere accertate le quote di capitale o di diritti di voto o qualora non sussistano quote di capitale o di diritti di voto pari o superiori al 25%, che la/e persona/e riportata/e di seguito esercita/esercitano altrimenti il controllo sul contraente;

oppure  qualora non possa/possano essere accertata/e neppure tale/i persona/e, o qualora tale/i persona/e non sia/siano presente/i, che la/e persona/e riportata/e di seguito eserciti/esercitino la direzione (ad es. CEO) per il partner contrattuale:

1)

Cognome e nome (in stampatello) \*

Via, numero civico, NPA, luogo, paese \*

Data di nascita \*

Nazionalità \*

2)

Cognome e nome (in stampatello) \*

Via, numero civico, NPA, luogo, paese \*

Data di nascita \*

Nazionalità \*

3)

Cognome e nome (in stampatello) \*

Via, numero civico, NPA, luogo, paese \*

Data di nascita \*

Nazionalità \*

4)

Cognome e nome (in stampatello) \*

Via, numero civico, NPA, luogo, paese \*

Data di nascita \*

Nazionalità \*

\* Da tutte le persone riportate devono essere forniti obbligatoriamente tutti i dati.



In caso di firme collettive devono firmare obbligatoriamente due persone autorizzate a firmare (in particolare secondo RC).



1) Firma dell'assuntore leasing \_\_\_\_\_

Luogo/data \_\_\_\_\_

Cognome/nome \_\_\_\_\_  
(in stampatello)

2) Firma dell'assuntore leasing \_\_\_\_\_

Luogo/data \_\_\_\_\_

Cognome/nome \_\_\_\_\_  
(in stampatello)

La parte contraente si impegna a comunicare di propria iniziativa eventuali modifiche.

L'indicazione intenzionale di informazioni false nel presente formulario costituisce un reato penalmente perseguibile (falsità in documenti ai sensi dell'art. 251 del codice penale svizzero).

Spuntare e compilare debitamente solo una delle varianti A, B o C.